

Talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas: una alternativa para alcanzar el éxito en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera¹

NIDIA MARITZA DUEÑAS SÁNCHEZ²

NUBIA INÉS PRIETO GRIMALDOS³

Resumen

En el Instituto de Lenguas Fray Bernardo de Lugo O.P., de la Universidad Santo Tomás, los índices de reprobación y repitencia más altos corresponden a los niveles uno y dos. El Instituto de Lenguas ha abordado esta problemática implementando dos tipos de tutorías: la tutoría regular, que se trabaja de manera grupal, en la cual los estudiantes reciben un refuerzo académico según el nivel que estén cursando; la tutoría especial, en la que se trabajan individualmente los contenidos del programa del curso que el estudiante necesita nivelar. Este trabajo presenta una estrategia que promueve el aprendizaje autónomo en estudiantes que reprueban o repiten los primeros dos niveles de inglés. La propuesta está enmarcada en la taxonomía de estrategias y estilos de aprendizaje planteados por Oxford (1990), la metodología diseñada por O'Malley y Chamot (1990) para la instrucción en estrategias de aprendizaje, las características de la

1 Mesa de trabajo: aprendizaje o enseñanza de lenguas

2 Investigadora Universidad Santo Tomás, Colombia. Email: nidiaduenas@usantotomas.edu.co

3 Investigadora Universidad Santo Tomás, Colombia. Email: nubiaprieto@usantotomas.edu.co

competencia comunicativa de Canale y Swain (1980) y la metodología de taller descrito por Maya (1996). En la implementación de la propuesta, se diseñaron talleres en los cuales los estudiantes identificaron su estilo de aprendizaje particular y se entrenaron en el uso de las estrategias de aprendizaje de lenguas enfocadas en cada una de las habilidades comunicativas. Desde una perspectiva cualitativa, se ha evidenciado que los estudiantes muestran una mejor predisposición al aprendizaje del idioma extranjero cuando cuentan con las herramientas adecuadas para abordar las tareas propias del desarrollo de las habilidades comunicativas, lo cual repercute en mejores resultados en su desempeño académico.

Palabras clave: estilos de aprendizaje, estrategias de aprendizaje, competencia comunicativa, taller.

Language learning strategies workshops: an alternative to be successful in the learning of english as a foreign language

Abstract

In the Instituto de Lenguas Fray Bernardo De Lugo O.P. from Universidad Santo Tomás. The highest failure and repetition rates correspond to levels one and two. The Instituto de Lenguas has addressed this problem by implementing two types of tutorials, regular tutorials in which students get an academic reinforcement in groups according to the level they attend, and the special tutorials, in which they work individually on the course contents the student needs. This paper presents a strategy that promotes autonomous learning in students who failed or are repeating the first levels of English. The proposal is framed in the taxonomy of strategies and learning styles proposed by Oxford (1990), the methodology for instruction in learning strategies designed by O'Malley and Chamot (1990), the characteristics of communicative competence by Canale's and Swain (1980), and the workshop methodology by Maya (1996). In

the implementation of the proposal some workshops were designed, in which students identified their particular learning style and were trained in the language learning strategies use, focused on each one of the communicative skills. From a qualitative perspective, it has been shown that students show a better predisposition to learn a foreign language when they have the appropriate tools to deal with the tasks during the development of communicative skills, which has a good impact on their academic performance. Palabras clave: estilos de aprendizaje, estrategias de aprendizaje, competencia comunicativa, taller.

keywords: Learning styles, learning strategies, communicative competence, workshop.

Introducción

El Instituto de Lenguas de la Universidad Santo Tomás ofrece el servicio de tutorías regulares y especiales, como parte del programa de Acompañamiento y Promoción Estudiantil. Las primeras están orientadas a apoyar académicamente a los estudiantes que presentan dificultades en el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés como lengua extranjera y requieren un refuerzo en las temáticas trabajadas durante los espacios académicos; por su parte, las tutorías especiales van dirigidas a aquellos estudiantes que han reprobado la asignatura de inglés hasta en tres ocasiones, y que por tanto requieren un acompañamiento personalizado a fin de que logren superar las dificultades, aprueben el curso satisfactoriamente y avancen en su proceso de adquisición de la lengua extranjera. Sin embargo, a pesar de haber implementado estas estrategias, gran número de estudiantes reprobaban la asignatura de inglés principalmente en los dos primeros niveles.

Teniendo en cuenta esta problemática, se propuso desde el Programa de Promoción y Acompañamiento Estudiantil del Instituto de Lenguas, la realización de talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas, ya que los estudiantes han referenciado que no cuentan con

los conocimientos básicos en inglés y desconocen las estrategias de aprendizaje pertinentes para el desarrollo de las habilidades comunicativas en la lengua extranjera. Los talleres brindan a los estudiantes la oportunidad de identificar sus estilos de aprendizaje propios y les permiten conocer las herramientas necesarias para superar sus falencias y dificultades en el proceso de aprendizaje del inglés, proceso que los hace más autónomos, logrando alcanzar sus objetivos académicos y personales. La implementación de esta estrategia da lugar a una disminución en el fracaso académico evidenciado en la no aprobación, la repitencia, la deserción y el rezago estudiantil.

Objetivo general

Promover en los estudiantes la autonomía en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera (inglés), a través del conocimiento del estilo de aprendizaje propio y del uso adecuado de las estrategias de aprendizaje de lenguas, que les permita llevar a cabo las tareas específicas de cada una de las habilidades comunicativas de manera competente.

Metodología

Teniendo en cuenta que los índices de pérdida más altos de la asignatura de inglés corresponden a los niveles uno y dos ofrecidos por el Instituto de Lenguas de la USTA, se decidió implementar los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas, ya que estos permiten integrar la teoría con la práctica, a fin de abordar una problemática específica. La implementación de los talleres se fundamentó en la definición de taller pedagógico de Mirabent (1990, citada por Maya, 2007, p. 13) como “una reunión de trabajo donde se unen los participantes en pequeños grupos o equipos para hacer aprendizajes prácticos sobre los objetivos que se proponen y el tipo de asignatura que los organice”. Con base en el anterior fundamento teórico, se desarrollaron los talleres en siete etapas. La primera etapa fue la convocatoria que se dio a conocer a los estudiantes de los cursos de nivel uno que orientamos durante

2015-2, como resultado de dicha convocatoria y teniendo en cuenta los horarios disponibles, se reunió un grupo de ocho estudiantes quienes decidieron participar voluntariamente, los estudiantes tenían edades entre los 17 y 21 años, 4 mujeres y 4 hombres, quienes están matriculados en los programas de ingenierías, diseño gráfico y contaduría.

La segunda etapa comprendió el análisis de resultados de los participantes en la prueba diagnóstica de inglés OOPT (*Oxford online placement test*), en la cual el 50 % obtuvo un nivel de dominio lingüístico de A0, es decir, estos participantes estudiaron inglés en el colegio, pero consideran que no cuentan con los conocimientos básicos en el idioma. El 25 % obtuvo un nivel de dominio lingüístico de A1, que de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, corresponde al nivel más bajo de dominio lingüístico, por tanto disponen de un vocabulario básico y estructuras gramaticales limitadas que usan en un repertorio memorizado o preparado con anterioridad, y el 25 % restante no tomó la prueba.

En la tercera etapa se aplicó una encuesta diseñada por el CARLA (*Center for Advanced Research on Language Acquisition*) de la Universidad de Minnesota, que le permitió a los estudiantes identificar sus estilos de aprendizaje y a partir de los resultados, se dio lugar a la cuarta etapa con la implementación de ocho talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas enfocados en cada una de las habilidades comunicativas, ya que cuanto más conocen los maestros sobre las preferencias en los estilos de aprendizaje de sus estudiantes, resulta más efectiva la enseñanza de la lengua extranjera y la instrucción en estrategias de aprendizaje enfocadas en las necesidades particulares de los estudiantes (Oxford, 2003).

Antes de obtener los resultados correspondientes al primer corte del presente periodo académico, se aplicó un cuestionario virtual que nos permitió determinar el avance que han tenido los estudiantes en la apropiación de las estrategias de aprendizaje de lenguas durante sus clases de inglés.

A finales de los meses de septiembre, octubre y noviembre se obtuvieron los resultados correspondientes a los cortes primero, segundo y tercero, que muestran el desempeño académico de los participantes en las clases de inglés.

Finalmente, en el mes de octubre se aplicó un segundo cuestionario que permitió evidenciar los beneficios académicos y actitudinales del entrenamiento en el uso de estrategias de aprendizaje de lenguas.

Resultados

A continuación se presentan los resultados cualitativos y cuantitativos de la implementación de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas como una alternativa para favorecer el éxito académico.

Cuestionario sobre el uso de estrategias de aprendizaje

Durante los talleres los estudiantes han identificado la gran variedad de estrategias de aprendizaje a las cuales pueden recurrir para desempeñarse eficientemente en las diferentes tareas inherentes al desarrollo de las habilidades comunicativas.

A continuación se presenta la información sistematizada de los resultados del cuestionario virtual, diseñado específicamente para indagar sobre el uso de las estrategias de aprendizaje por parte de los estudiantes; el análisis se ha basado en la taxonomía de las estrategias de aprendizaje de lenguas de Rebecca Oxford, quien ha identificado seis categorías: cognitivas, metacognitivas, de memoria, compensación, afectivas y sociales. De las cuales los estudiantes mostraron una mayor preferencia por las estrategias de memoria y de compensación.

Se pudo determinar que la mitad de los estudiantes recurren a la imaginación para relacionar la información del nuevo idioma a conceptos en la memoria por medio de imágenes mentales o dibujos propiamente dichos. Por otro lado, hay quienes agrupan el material del nuevo idioma en unidades significativas, de manera que les resulte más fácil de recordar; esta tarea la llevan a cabo mentalmente o de forma escrita. Otros optan por usar palabras claves relacionando las nuevas palabras a sonidos o imágenes, y una minoría se inclina por elaborar

mapas semánticos para relacionar conceptos claves a palabras relacionadas con estos.

Durante los talleres se han trabajado también las estrategias de aprendizaje de compensación, que son aquellas que les permite a los estudiantes usar el nuevo idioma tanto para comprender como para producir a pesar de las limitaciones.

Por otro lado, varios estudiantes solicitan ayuda al manifestar duda o al pedir explícitamente a la otra persona que le proporcione la expresión faltante; en una menor medida algunos estudiantes eligen ajustar el mensaje, haciendo las ideas más simples, adivinar inteligentemente mediante claves lingüísticas y no lingüísticas, usar la lengua materna o sinónimos y usar la mímica o gestos. Por otra parte, algunos estudiantes usan algunas estrategias para anticiparse a las dificultades en el uso del idioma y recurren a seleccionar el tema de conversación, acomodar las palabras o evadir la comunicación total o parcialmente.

Desempeño académico de los participantes

Los resultados de desempeño académico de los participantes durante los tres cortes y el resultado final fueron variados. En el primer corte, el 88 % que corresponde a siete de los participantes aprobó. El 12 % restante que corresponde a uno de los participantes, reprobó el primer corte con una nota de 2.8. Lo anterior demuestra que la mayoría de los participantes a pesar de sus limitaciones tuvo un desempeño académico que les permitió aprobar el primer corte. En el segundo corte, el 75 % que corresponde a seis de los participantes aprobó. Sin embargo, en el tercer corte, tiempo en el cual no hubo ninguna sesión de taller, los resultados académicos no fueron favorables, pues el 75 % de los estudiantes reprobó. A pesar de lo anteriormente descrito, en los resultados de desempeño académico final se evidenció que el 75 % que corresponde a seis de los participantes aprobaron el primer nivel de inglés.

Los resultados anteriores demuestran que a pesar de la falta de los conocimientos básicos en inglés, los estudiantes lograron superar las deficiencias y se apropiaron de algunas estrategias de aprendizaje

de las lenguas, lo cual les permitió tener una mejor disposición para el aprendizaje del idioma extranjero y por ende mejorar su desempeño en el desarrollo de la competencia comunicativa.

Cuestionario acerca de los beneficios de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas

A fin de evaluar el alcance de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas en cada uno de los participantes, se implementó un cuestionario que indagó sobre los beneficios de dichos talleres en los aspectos académicos y actitudinales.

Los resultados del cuestionario reflejaron que el 60 % de los participantes consideraron que han tenido un mejor desempeño académico gracias al entrenamiento en estrategias de aprendizaje de lenguas; el 40 % se ha esforzado por identificar cómo funciona el idioma mediante la lectura de textos, ver películas y hablar con otras personas en inglés; el 100 % de los participantes se han decidido a tomar riesgos en situaciones de aprendizaje del idioma, aun cuando existe la posibilidad de cometer errores.

Conclusiones

Teniendo en cuenta los resultados del desempeño académico de los participantes y de los instrumentos aplicados, se concluye que:

Los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas contribuyen al desarrollo de la competencia comunicativa y permiten a los estudiantes ser independientes al tomar acciones específicas, para responder de manera más eficiente a los requerimientos de las tareas propias del aprendizaje de una lengua extranjera.

La implementación de estos talleres han tenido un efecto positivo tanto en el desempeño académico de los participantes como en los aspectos afectivo y motivacional durante el proceso de aprendizaje del inglés, pues el 100 % de los estudiantes han manifestado que gracias

al entrenamiento en las estrategias de aprendizaje de lenguas, cuentan con más y mejores herramientas para enfrentar lo que para algunos de ellos se constituye en un reto.

El 100 % de los participantes reconocieron la importancia de recibir el entrenamiento en estrategias de aprendizaje de lenguas durante las clases de inglés habituales, para evitar la reprobación, la repitencia, la deserción y el posible rezago estudiantil.

El 100 % de los participantes consideran que todos los docentes del Instituto de Lenguas deberían estar capacitados para brindar este tipo de entrenamiento durante sus clases.

Es fundamental llevar a cabo las sesiones de los talleres durante todo el semestre para asegurar un completo acompañamiento a los estudiantes, en su proceso de apropiación de las estrategias de aprendizaje de lenguas.

Contribuciones para el tema

A partir de la implementación de los talleres dirigidos a estudiantes de primer nivel, se promoverá la capacitación de todos los docentes del Instituto en estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras, a fin de replicar esta iniciativa en todas las clases ofrecidas por el Instituto.

Agradecimientos

Agradecemos a la doctora Claudia Moreno Ardila, directora del Instituto de Lenguas de la Universidad Santo Tomás, por sus contribuciones en la formulación de este trabajo, de igual manera agradecemos al doctor Óscar Hernández, director de la Unidad de Desarrollo Integral Estudiantil de la Universidad Santo Tomás, por su motivación e incondicional apoyo a esta iniciativa.

Referencias

- Cohen, D., Oxford, R. L., & Chi, J. C. (n.d.). *Learning style survey: Assessing your own learning styles*. Minnesota, USA: Center for Advanced Research on Language Acquisition.
- Consejo de Europa. (2012). *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación [en línea]*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Maya, A. (2007). *El taller educativo. ¿Qué es? Fundamentos, cómo organizarlo y dirigirlo, cómo evaluarlo*. Cooperativa Editorial Magisterio.
- Oxford, R. L. (1989). *The role of styles and strategies in second language learning*. Eric Digest. Recuperado de <http://www.ericdigests.org/pre-9214/styles.htm>
- Oxford, R. L. (1990). *Language learning strategies. What every teacher should know*. Boston, Massachusetts, USA: Heinle & Heinle.
- Oxford, R. L. (2003). *Language learning styles and strategies: An overview*. Gala. Recuperado de <http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>
- Oxford, R. L. (2011). *Teaching and researching language learning strategies*. Boston, Malaysia: Pearson Education Limited.
- Scarcella, R. L., & Oxford, R. L. (1992). *The tapestry of language learning. The individual in the communicative classroom*. Heinle & Heinle Publishers.